

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6Jx14H2 Typ FL 604  
 Hersteller Rial Leichtmetallfelgen GmbH

**Auftraggeber** Rial Leichtmetallfelgen GmbH  
 Industriestraße 11  
 67136 Fußgönheim  
 QM-Nr.: QA051000110

**Prüfgegenstand** PKW-Sonderrad  
 Modell FLAIR  
 Typ FL 604  
 Radgröße 6Jx14H2  
 Zentrierart Mittenzentrierung

| Ausführung | Kennzeichnung Rad/ Zentrierring | Lochzahl/<br>Lochkreis- (mm)/<br>Mittenloch-ø<br>(mm) | Einpress-<br>tiefe<br>(mm) | Rad-<br>last<br>(kg) | Abrollumfang<br>(mm) |
|------------|---------------------------------|---|----------------------------|----------------------|----------------------|
| P2         | FL 604 P2/ohne Ring             | 4/108/65,1  | 25                         | 615                  | 1940                 |

**Kennzeichnungen**

KBA-Nummer 45744  
 Herstellerzeichen rial  
 Radtyp und Ausführung FL 604 (s.o.)  
 Radgröße 6Jx14H2  
 Einpresstiefe ET (s.o.)  
 Giessereikennzeichen -  
 Herkunftsmerkmal Germany  
 Herstelldatum Monat und Jahr

**Befestigungsmittel**

| Nr. | Art der Befestigungsmittel | Bund      | Anzugsmoment (Nm) | Schaftlänge (mm) |
|-----|----------------------------|-----------|-------------------|------------------|
| S01 | Schraube M12x1,25          | 60° Kegel | 90                | 28               |

**Prüfungen**

Die Sonderradprüfungen wurden vom TÜV Pfalz (Gutachten Nr. 55199003) durchgeführt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 (in der jeweils gültigen Fassung) wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

**Verwendungsbereich**

Hersteller Citroen  
 Peugeot

Spurverbreiterung innerhalb 2%

| Handelsbezeichnung<br>Fahrzeug-Typ<br>ABE/EWG-Nr.   | kW-Bereich | Reifen    | Reifenbezogene Auflagen und<br>Hinweise | Auflagen und<br>Hinweise                             |
|---|------------|-----------|---|--|
| Citroen C2<br>J*...*<br>e2*2001/116*<br>0283-0286*..  | 44,50,54   | 165/70R14 | M12 R37                                 | A02 A04 A05<br>A08 A09 A12<br>A14 A21 C24<br>S01     |
|   | 44,50,54   | 175/65R14 |   |  |
| Citroen C2<br>J*...*<br>e2*2001/116*<br>0284-0286*..  | 50,54      | 165/70R14 | A11 M12 R37                             | A02 A04 A05<br>A08 A09 A14<br>A21 B03 C25<br>S01     |
|   | 50,54      | 175/65R14 | A12                                     |  |
|   | 50,54      | 185/60R14 | A12                                     |  |
| Peugeot 206<br>2*...*<br>e2*93/81,98/14,<br>2001/116*<br>0085,0168- 0174,<br>0212,0237-239,0250,<br>0291,0310,0311*.. | 40-66      | 175/65R14 |   | A02 A04 A05<br>A08 A09 A12<br>A14 A21 B03<br>Flh S01 |
|   | 40-66      | 185/60R14 |   |  |
|   | 50-80      | 185/65R14 | R09                                     |  |
|   | 80-100     | 185/65R14 | Z24                                     |  |
| Peugeot 206 SW<br>2*...*<br>e2*98/14,2001/116*<br>0174,0212,0237-239,<br>0250,0291,0310,<br>0311*..                   | 44-65      | 175/65R14 |   | A02 A04 A05<br>A08 A09 A11<br>A14 A21 B03<br>Car S01 |
|   | 44-65      | 185/60R14 |   |  |
|   | 50-80      | 185/65R14 |   |  |
| Peugeot 405<br>15B<br>E666, /1  | 47-116     | 175/70R14 | R09                                     | A02 A04 A05<br>A08 A09 A11<br>A14 A21 B03<br>S01     |
|   | 47-116     | 185/65R14 |   |  |
|   | 47-116     | 195/60R14 |   |  |
|   | 47-88      | 165/70R14 | M12 R09 T81 T85                         |  |
|   | 80-116     | 165/70R14 | M+S M12 R09 T81 T85                     |  |
| Peugeot 405<br>15E<br>E815, /1  | 47-88      | 165/70R14 | M12 R09 T81 T85                         | A02 A04 A05<br>A08 A09 A11<br>A14 A21 B03<br>S01     |
|   | 47-88      | 175/70R14 | R09                                     |  |
|   | 47-88      | 185/65R14 |   |  |
|   | 47-88      | 195/60R14 |   |  |
| Peugeot 405<br>4B<br>E666/2   | 110-112    | 165/70R14 | M+S M12 R09 T81 T85                     | A02 A04 A05<br>A08 A09 A11<br>A14 A21 B03<br>S01     |
|   | 110-112    | 175/70R14 | M+S R09                                 |  |
|   | 47-112     | 185/65R14 |   |  |
|   | 47-112     | 195/60R14 |   |  |
|   | 47-89      | 165/70R14 | M12 R09 T81 T85                         |  |
| Peugeot 405<br>4E<br>E815/2   | 47-89      | 165/70R14 | M12 R09 T81 T85                         | A02 A04 A05<br>A08 A09 A11<br>A14 A21 B03<br>S01     |
|   | 47-89      | 175/70R14 | R09                                     |  |
|   | 47-89      | 185/65R14 |   |  |
|   | 47-89      | 195/60R14 |   |  |

| Handelsbezeichnung<br>Fahrzeug-Typ<br>ABE/EWG-Nr. | kW-Bereich | Reifen    | Reifenbezogene Auflagen und<br>Hinweise | Auflagen und<br>Hinweise          |
|---|------------|-----------|---|-----------------------------------|
| Peugeot 306<br>7A/7<br>G264                       | 44-74      | 165/65R14 | R09 T78 T79 T83                         | A02 A04 A05                       |
|   | 44-74      | 165/70R14 | M12 R09                                 | A08 A09 A12                       |
|   | 44-74      | 175/65R14 |   | A14 A21 B03                       |
|   | 44-74      | 185/60R14 |   | S01                               |
| Peugeot 306 Cabrio<br>7D<br>G720                  | 65-74      | 175/65R14 | R09                                     | A02 A04 A05                       |
|   | 65-74      | 185/60R14 |   | A08 A09 A12<br>A14 A21 B03<br>S01 |

### Auflagen und Hinweise

**A02** Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen.

Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

**A04** Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profilen, sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Profiltypen auf Vorder- und Hinterachse ist die Eignung für das jeweilige Fahrzeug durch den Reifen- oder Fahrzeughersteller zu bestätigen.

**A05** Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

**A08** Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

**A09** Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

**A11** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.

**A12** Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

**A14** Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebengewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden.

**A21** Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die weitgehend den Normen DIN, E.T.R.T.O oder der Tire and Rim entsprechen, zulässig. Bei Fahrzeugausführungen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit über 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig. Das Ventil darf nicht über den Felgenrand hinausragen.

**B03** Die Sonderräder sind nicht zulässig an Fahrzeugen, die ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern (mit Ausnahme von Felgen für M+S-Bereifung) ausgerüstet sind.

**C24** Diese Rad-/Reifenkombination gilt nur für Fahrzeugausführungen mit einem Wendekreis von 9,6 m bzw. 3,25 Lenkradumdrehungen von Anschlag zu Anschlag. Werkseitige Ausrüstung ausschließlich mit 5,5x14, ET24 (z.Zt 1,1i (44kW); 1,4i (54 kW); 1,4 Hdi (50kW)).

**C25** Diese Rad-/Reifenkombination gilt nur für Fahrzeugausführungen mit einem Wendekreis von 10,7 m bzw. 2,8 Lenkradumdrehungen von Anschlag zu Anschlag. Werkseitige Ausrüstung wahlweise mit 5,5x14, ET24 und 6,0x15, ET27 bzw. 6,0x16, ET27 (z.Zt. 1,4i (54kW); 1,6i (80kW); 1,4 Hdi (50kW)).

**Car** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Kombi, Station-Wagon, Tourer, Touring,..).

**Flh** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Fließheck (3-türig und 5-türig).

**M+S** Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung.

**M12** Folgende Reifen wurden geprüft:

| Hersteller | Sommerprofiltyp(en) bzw. Geschw.Kat. | Winterprofiltyp(en) bzw. Geschw.Kat. |
|------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
| Goodyear   | GT-2, GT-3, Vector 3, -5             | Ultra Grip 5                         |
| Michelin   | Energy XT1, -MXT, MXL, MXT, MXV      | X M+S 100, -Alpin                    |
| Pirelli    | P2000, P3000E                        |                                      |

Es können auch andere Reifen der Reifengröße 165/70R14 verwendet werden, die gemäß Bestätigung des Reifenherstellers auf 6 J x 14 H2 montierbar sind.

**R09** Diese Reifengröße ist nur zulässig, wenn sie bereits als Serienbereifung in den Fahrzeugpapieren eingetragen ist.

**R37** Diese Reifengröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig ausschließlich mit größerer und/oder breiterer Bereifung ausgerüstet sind.

**S01** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 verwendet werden.

**T78** Reifen (LI 78) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 850kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T79** Reifen (LI 79) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 874 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T81** Reifen (LI 81) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 924 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T83** Reifen (LI 83) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 974 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T85** Reifen (LI 85) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1030 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**Z24** Rad/Reifen-Kombination nur zulässig für Fahrzeugausführungen für die der Fahrzeughersteller die Eignung der angegebenen Reifen bestätigt.

### Hinweise zum Sonderrad

entfällt

### Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 bis 5 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum Oktober 2003.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu §19 StVZO liegt vor.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 24.November 2004



Blauth

00071821.DOC